

Para obtener instrucciones en Español, diríjase a la página 5. Pour des instructions en Français, référez-vous à la page 9.
Инструкцию на русском языке см. на стр. 13. Інструкцію українською мовою див. на стор. 17.

VM9224R



What's in the Box

VM9224R Head Unit
Left and Right Double DIN Mounting
Brackets
Double DIN Half Sleeve Install Bracket
Remote Control with Battery
Two Custom Cosmetic Trim Rings
Parking Brake Wire
Hardware Bag
Speaker Output Harness
Power Input Harness
2 x Accessory Harness
Installation Guide

Tools and Supplies

You will need these tools and supplies to install your VM9224R:

- Torx type, flat-head and Philips screwdrivers
- Wire cutters and strippers
- Tools to remove existing radio (screw driver, socket wrench set or other tools)
- Electrical tape
- Crimping tool
- Volt meter/test light
- Crimp connections
- 18 gauge wire for power connections
- 16 – 18 gauge speaker wire

WARNING! Never install this unit where operation and viewing could interfere with safe driving conditions.

Optional Equipment

- **NAV102:** Allows you to access navigation features. All installation and operating instructions are included with the navigation module.
- **BTM10:** Allows you to connect to a Bluetooth enabled cell phone or other device.
- **Rear Camera**

Disconnecting the Battery

To prevent a short circuit, be sure to turn off the ignition and remove the negative (-) battery cable prior to installation.

NOTE: If the VM9224 is to be installed in a car equipped with an on-board drive or navigation computer, do not disconnect the battery cable. If the cable is disconnected, the computer memory may be lost. Under these conditions, use extra caution during installation to avoid causing a short circuit.

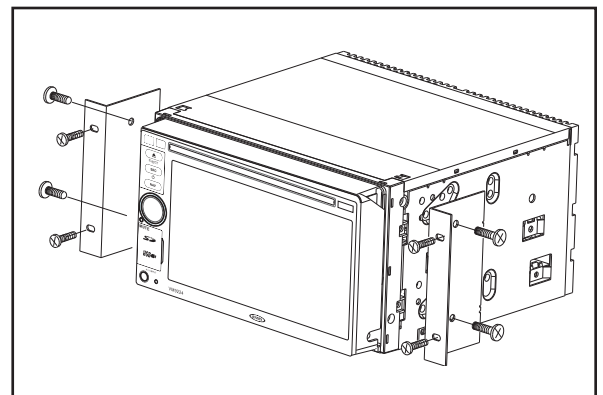
Replacing the Fuse

When replacing the fuse, use a new 20A replacement fuse. Using a fuse with an improper rating could damage the unit and cause a fire.

ISO-DIN Installation

This unit is designed to fit into a 2.0 DIN dashboard opening, found in many imported cars. The unit has threaded holes in the chassis side panels which may be used with the original factory mounting brackets of some Toyota, Nissan, Mitsubishi, Isuzu, Hyundai and Honda vehicles to mount the radio to the dashboard. Please consult with your local car stereo specialty shop for assistance on this type of installation.

- 1** Remove the existing factory radio from the dashboard or center console mounting. Save all hardware and brackets as they will be used to mount the new radio.
- 2** Remove the factory mounting brackets and hardware from the existing radio and attach them to the new radio.
CAUTION: Do not exceed M5 X 6MM screw size. Longer screws may damage components inside the chassis.
- 3** Place the radio in front of the dashboard opening so the wiring can be brought through the mounting sleeve. Follow the wiring diagram carefully and make certain all connections are secure and insulated with wire nuts or electrical tape. After completing the wiring connections, plug the ISO connectors into the mating sockets on the rear of the chassis. Turn the unit on to confirm operation (vehicle ignition switch must be "on"). If the unit does not operate, re-check all wiring until the problem is corrected.
- 4** Mount the new radio assembly to the dashboard or center console using the reverse procedure in step 1.



CAUTION! Be careful not to damage the car wiring.

NOTE: It is the end-users responsibility to install and operate this unit in a manner in accordance with local, state and federal laws. The PARKING BRAKE wire MUST BE CONNECTED as directed in the manual.

CAUTION: Do not block the cooling fan exit. If blocked, the unit may overheat and become damaged.

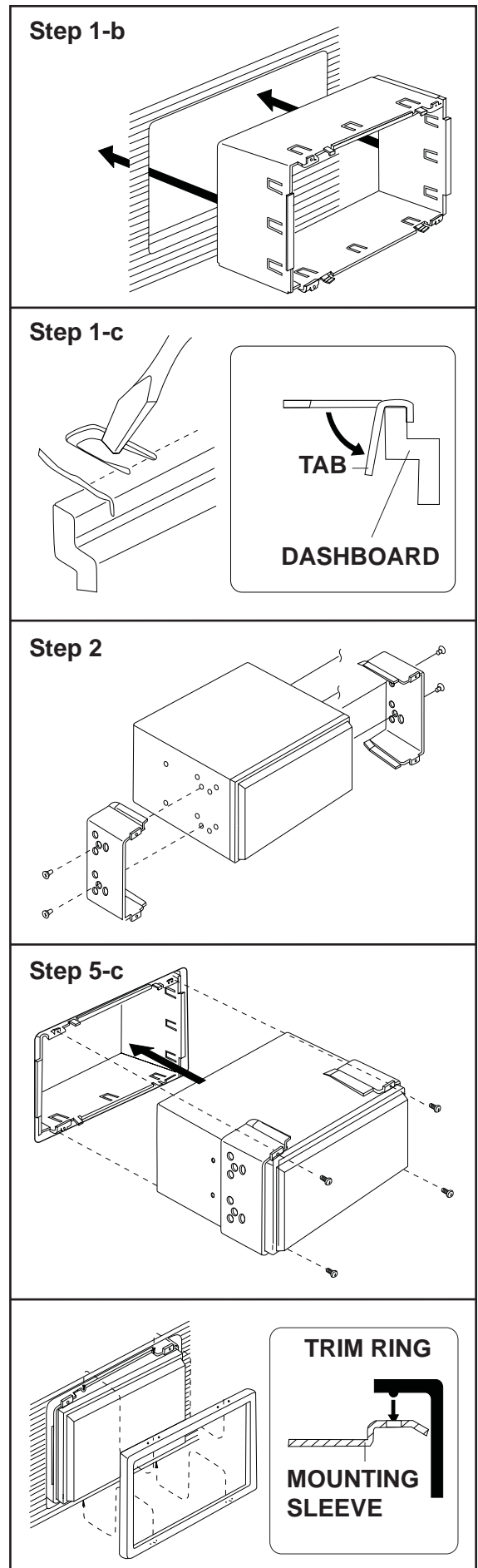
Installation Using Half-Sleeve

- 1 Install half-sleeve in the dashboard.
 - a. Install adapter if necessary (optional).
 - b. Install half-sleeve into adapter or dashboard (use only the supplied screws). Do not force the sleeve into the opening or cause it to bend or bow.
WARNING! Only connect the unit to a 12-volt power supply with proper grounding.
 - c. Locate the series of bend-tabs along the top, bottom and sides of the mounting sleeve. With the sleeve fully inserted into the dashboard opening, bend as many of the tabs outward as necessary so that the sleeve is firmly secured to the dashboard.
- 2 Use the M5 x 6 screws (provided) to install the mounting brackets to each side of the radio using the holes indicated in the diagram. **DO NOT USE OTHER SCREWS.**
- 3 Place the radio in front of the dashboard opening so the wiring can be brought through the mounting sleeve.
- 4 Complete wiring as illustrated in the wiring diagram. Once the wiring is complete, reconnect the battery negative terminal. If there is no ACC available, connect the ACC lead to the power supply with a switch.
CAUTION! Be careful not to damage the car wiring.
- 5 After completing the wiring connections, turn the unit on to confirm operation (ignition switch must be on). If unit does not operate, recheck all wiring until problem is corrected. Once proper operation is achieved, turn off the ignition switch and proceed with final mounting of the chassis.
 - a. Connect wiring adapter to existing wiring harness.
 - b. Connect antenna lead.
 - c. Carefully slide the radio into the half-sleeve, making sure it is right-side-up. Use the supplied screws to attach the radio to the half sleeve.

Using the Cosmetic Trim Ring

Two cosmetic trim rings are packaged with the head unit for installation flexibility. This unit will fit into most import dashes with little or no modification to the dash board/cavity. Some US domestic vehicle dashes will accept a Double-DIN chassis, but there is usually a small gap between the radio and dash piece after installation is complete. In this case, use the appropriate trim ring to conceal any gaps that may be present.

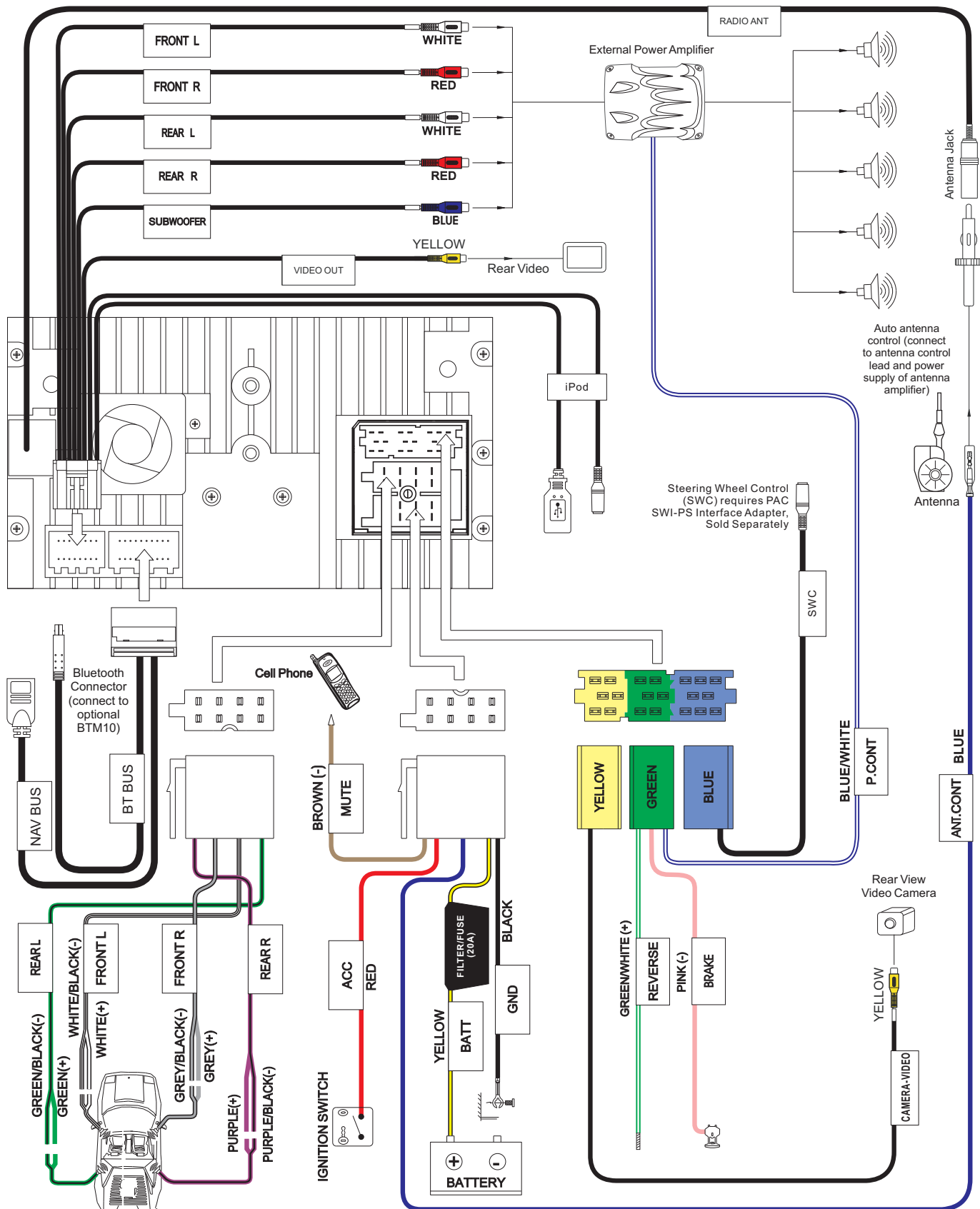
NOTE: For proper operation of the CD/DVD player, the chassis must be mounted within 30° of horizontal. Make sure the unit is mounted within this limitation.

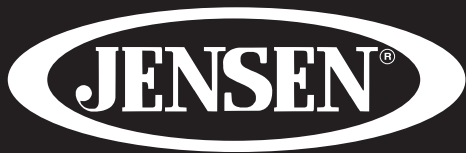


Wiring Diagram

IMPORTANT: Incorrect wiring connections can damage the unit. Follow the wiring instructions carefully, or have the installation handled by an experienced technician.

Need Help? For technical assistance, call the Jensen customer support line at 1-800-323-4815.





For instructions in English, see page 1.
Инструкцию на русском языке см. на стр. 13.

Pour des instructions en Français, référez-vous à la page 9.
Інструкцію українською мовою див. на стор. 17.

VM9224R



Qué hay en la Caja

- Unidad Central VM9224R
- Soportes de Montaje DIN Dobles Izquierdo y Derecho
- Soporte de Media Cubierta para la Instalación en Consola DIN Doble
- Control Remoto con Batería
- Dos Anillos de Ajuste Cosmético Personalizables
- Cable de Freno de Estacionamiento
- Bolso del hardware
- Arnés de Salida de Parlantes
- Arnés de Entrada de Energía
- Dos arneses de accesorio
- Instrucciones de Instalación

Herramientas y Suministros

Necesitará estas herramientas y suministros para instalar su VM9224R:

- Destornilladores del tipo Torx, cabeza plana y Philips
- Cortador y Pelador de Cable
- Herramientas para quitar la radio existente (destornillador, conjunto llaves de conector u otras herramientas)
- Cinta Aisladora Eléctrica
- Herramienta Enruladora
- Voltímetro/lámpara de prueba
- Conexiones de enrulado
- Cable calibre 18 para conexiones de energía
- Cables de parlantes calibre 16 – 18

¡ADVERTENCIA! Nunca instale esta unidad donde la operación y la vista pudiera interferir con condiciones seguras de conducción.

Equipo Opcional

- **NAV102:** Antes de acceder a cualquier función de navegación. Todas las instrucciones de instalación y uso se incluirán con el módulo de navegación.
- **BTM10:** Antes que pueda conectarse a un dispositivo Bluetooth activado.
- **Cámara de Video Posterior**

Cómo desconectar la Batería

Para evitar un cortocircuito, asegúrese de cortar el encendido y quitar el cable negativo (-) de la batería antes de la instalación.

NOTA: Si el VM9224 será instalado en un automóvil equipado con una computadora de abordo o de navegación, no desconecte el cable de la batería. Si se desconecta el cable, podría perderse la memoria de la computadora. Bajo estas condiciones, use un cuidado adicional durante la instalación para evitar provocar un cortocircuito.

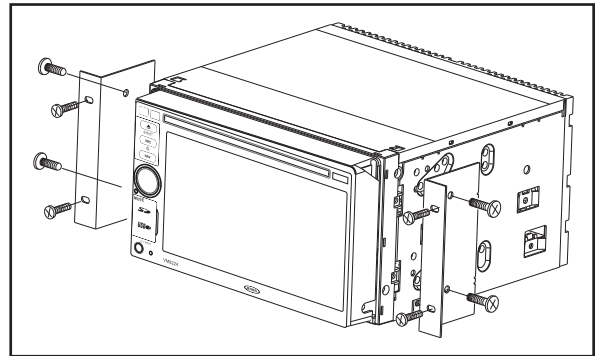
Cómo Reemplazar el Fusible

Cuando reemplace el fusible, use un fusible nuevo de reemplazo de 20A. El usar un fusible con una especificación inadecuada podría producir un daño a la unidad y causar un incendio.

Instalación ISO-DIN

Esta unidad está diseñada para entrar en una apertura de tablero de DIN 2.0, la cual se encuentra en muchos autos importados. Esta unidad tiene agujeros roscados en los paneles laterales del chasis que pueden utilizarse con las ménsulas de montar originales de fábrica que vienen con algunos vehículos Toyota, Nissan, Mitsubishi, Isuzu, Hyundai y Honda para montar el radio al tablero. Por favor, consulte en su tienda local especialista en estéreos de automóviles si necesita asistencia en este tipo de instalación.

- 1** Quite del tablero el radio existente de fábrica o centre la consola de montaje. Guarde todos los elementos y ménsulas pues serán utilizados para montar el nuevo radio.
- 2** Quite las ménsulas y elementos de montaje que vienen de fábrica con el radio existente y adhiéralos al nuevo radio. *CUIDADO: No exceda el tamaño de tornillo de M5 x 6MM. Tornillos más largos pueden tocar y dañar componentes dentro del chasis.*
- 3** Ubique el radio en frente de la apertura del tablero de manera tal que los cables puedan pasar por la manga de montaje. Siga el diagrama de cableado cuidadosamente y asegúrese que todas las conexiones están bien hechas y aisladas con tuercas de cable o cinta aisladora. Luego de completar las conexiones del cableado, enchufe los conectores ISO en los enchufes correspondientes en la parte trasera del chasis. Encienda la unidad para confirmar la operación (la ignición del vehículo debe estar encendida). Si la unidad no opera, verifique nuevamente todas las conexiones de cables hasta que se solucione el problema.
- 4** Monte el ensamblaje del radio al tablero o a la consola central utilizando el reverso al paso 1.



¡PRECAUCIÓN! Tenga cuidado de no dañar el cableado del automóvil.

NOTA: Es responsabilidad del usuario final instalar y operar esta unidad de acuerdo a leyes locales, estatales y federales. El cable de FRENO DE MANO, DEBE ESTAR CONECTADO como se especifica en el manual.

¡PRECAUCIÓN! No obstruya la salida del ventilador. Si esto ocurriera, la unidad se sobrecalentaría y resultaría dañada.

PRECAUTION: Pour une bonne opération de la platine CD, le châssis doit être monté à 30° de l'horizontal. Assurez-vous que l'appareil est monté à l'intérieur de cette limitation.

Instalación Utilice la Cubierta

- 1** Instale la cubierta de montaje.
 - a. Instale la adaptador (opcional).
 - b. Instale la cubierta dentro del consola o adaptador opcional (utilice solamente los tornillos suministrados). No fuerce la cubierta dentro de la abertura o provoque que esta se doble o tuerza. **¡ADVERTENCIA! Sólo conectar la unidad a un suministro de energía de 12 voltios con la adecuada conexión a tierra.**
 - c. Ubique la serie de pestañas dobladas a lo largo de la parte superior, inferior, y laterales de la cubierta de montaje. Con la cubierta completamente insertada dentro de la abertura de la consola, doble hacia afuera la cantidad necesaria de pestañas para que la cubierta esté firmemente asegurada a la consola.
- 2** Utilice el M5 x 6 tornillos (proporcionados) para instalar las consolas de montaje a cada lado de la radio usando los agujeros indicados en el diagrama. **NO UTILICE OTROS TORNILLOS.**
- 3** Coloque la radio frente a la abertura de la consola de formatal que el cableado pueda pasarse por la cubierta de montaje.
- 4** Complete el cableado como se ilustra en el diagrama de cableado. Una vez completado, reconecte el terminal negativo de la batería. Si no hay disponible ACCESORIOS, conecte el terminal CAC al suministro de energía con un interruptor. *Tenga cuidado de no dañar el cableado del automóvil.*
- 5** Después de terminar las conexiones de cableado, encienda la unidad para confirmar el funcionamiento (el interruptor de encendido del vehículo debe estar en "on"). Si la unidad no funciona, vuelva a verificar todo el cableado hasta corregir el problema. Una vez que se logra el funcionamiento correcto, cierre el interruptor de encendido y proceda con el montaje final del chasis.
 - a. Conecte el adaptador de cableado al arnés de cableado existente.
 - b. Conecte el terminal de antena.
 - c. Resbale cuidadosamente la radio dentro de la cubierta, cerciorándose de que el lado correcto está para arriba. Utilice los tornillos suministrados para atar la radio a la cubierta.

Utilizando el Anillo de Ajuste Prolijo

Dos anillos de ajuste prolijo viene con el VM9224 para lograr flexibilidad en la instalación. El VM9224 encajará en la mayoría de los tableros importados con necesidad de modificación del tablero o su cavidad pequeña o inexistente. Algunos tableros en vehículos domésticos en Estados Unidos aceptarán un chasis de DIN Doble, pero queda usualmente una pequeña abertura entre el radio y el tablero luego de la instalación. En este caso, utilice el anillo de ajuste prolijo para cubrir las aberturas que se puedan presentar.

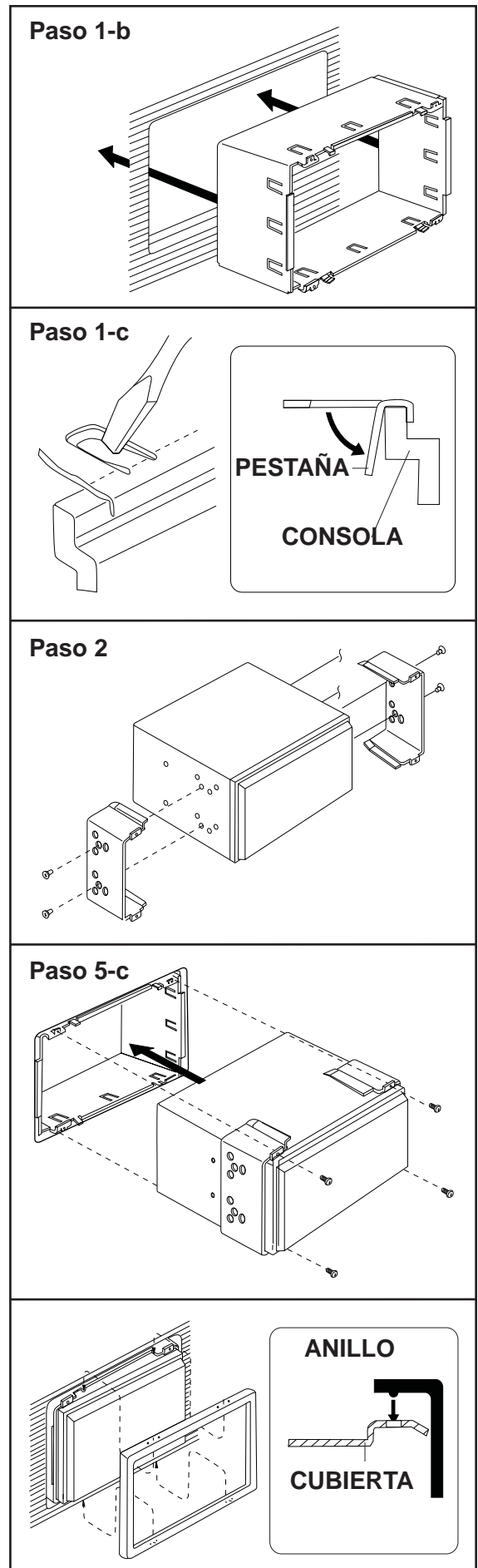
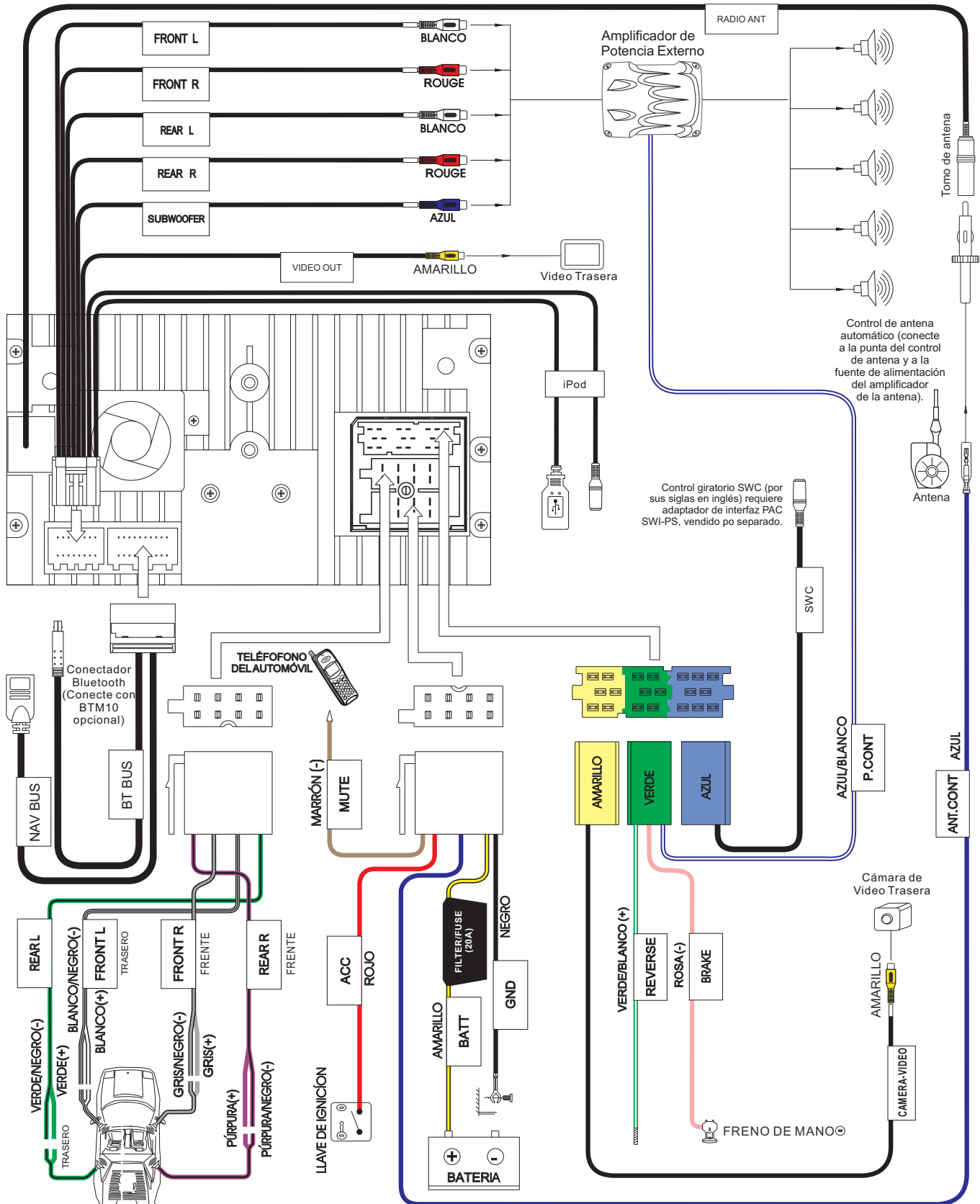


Diagrama de Cableado

IMPORTANTE: Las conexiones incorrectas del cableado pueden dañar la unidad. Siga las instrucciones del cableado cuidadosamente, o haga que la instalación sea manejada por un técnico experimentado.

¿Ayuda Necesidad? Para la asistencia técnica, llame a Jensen en 1-800-323-4815.



For instructions in English, see page 1.
Инструкцию на русском языке см. на стр. 13.

Para obtener instrucciones en Español, diríjase a la página 5.
Інструкцію українською мовою див. на стор. 17.

VM9224R



Ce qu'il y a dans la boîte

Récepteur mobile multimedia VM9224R
Supports de montage Gauche
et Droite à deux DIN
Support d'installation à demi
manchon deux DIN
Télécommande avec pile
Fil de frein de stationnement
Sac de matériel montage
Harnais de sortie de haut
parleur Harnais d'entrée
de puissance
2 x harnais de accessoire
Instructions d'installation

Outils et fournitures

Vous aurez besoin de ces outils et fournitures pour installer votre VM9224R:

- Tournevis à pointe à six lobes, tournevis à tête fraisée et tournevis Philips
- Coupe-fils et dénudeurs
- Des outils pour enlever la radio existante (tournevis, un jeu de clés à douille et d'autres outils encore)
- Ruban isolant
- Outil de sertissage
- Volt mètre/ lumière d'essai
- Connexions de sertissage
- Fil à calibre 18 pour des branchements puissance
- Fil de hauts parleurs à calibre 16 – 18

AVERTISSEMENTS! N'installez jamais cet appareil là où il peut interférer avec des conditions de conduite sûre.

Equipment facultatif

- **NAV102:** Avant d'accéder à des caractéristiques de navigation toutes les instructions d'installation et d'opération seront incluses avec le module de navigation.
- **BTM10:** Avant de brancher à un dispositif prêt pour le Bluetooth.
- **Caméra à vue arrière vidéo**

Débrancher la pile

Pour empêcher un court circuit ; soyez sûr d'éteindre le commutateur d'allumage et enlever le câble de pile négatif (-) avant d'installation.

A NOTER : Si le VM9224 est à installer dans une voiture équipée d'un lecteur à bord ou un ordinateur de navigation, ne débranchez pas la pile. Si le câble est débranché la mémoire de l'ordinateur peut être perdue. Dans ces conditions, soyez très sûr pendant l'installation pour éviter de provoquer un court-circuit.

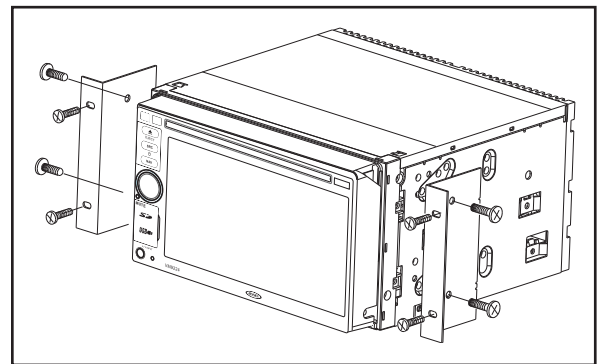
Remplacer le fusible

Lorsque vous remplacez le fusible, utilisez un fusible de remplacement de 20A neuf. Utilisation d'un fusible avec le mauvais rating peut endommager l'appareil et provoquer un incendie.

Installation ISO-DIN

Cet appareil est conçu pour s'accomoder à une ouverture de tableau de bord 2.0 DIN que l'on trouve dans beaucoup de voitures importées. L'appareil a des trous filetés dans les panneaux de côté du châssis qui peuvent être utilisés avec les équerres de montage originaux de certains véhicules Toyota, Nissan, Mitsubishi, Isuzu, Hyundai et Honda pour monter la radio sur le tableau de bord. Veuillez consulter avec votre boutique locale spécialisée dans les stéréos voiture pour aide dans ce type d'installation.

- 1** Enlevez la radio d'usine existante du tableau de bord ou du montage console central. Mettez le matériel et les équerres de côté comme cela peut servir à monter la nouvelle radio.
- 2** Enlevez les équerres de montage d'usine et le matériel de la radio existante et attachez-les à la nouvelle radio.
PRECAUTION : Ne dépassez pas la taille d'écrou M5 x 6MM. Des écrous plus longs peuvent toucher et endommager les composants à l'intérieur du châssis.
- 3** Placez la radio devant l'ouverture du tableau de bord pour que le câblage puisse traverser le manchon de montage. Suivez le diagramme du câblage et assurez-vous que tous les branchements sont sûrs et isolés avec des serre-fils ou du ruban isolant. Après avoir terminé les branchements du câblage, branchez les connecteurs ISO dans les prise de couplage à l'arrière du châssis. Mettez l'appareil en marche pour confirmer l'opération (le commutateur d'allumage du véhicule doit être en marche). Au cas où l'appareil ne fonctionnerait pas, revérifiez tout le câblage jusqu'à ce que le problème soit résolu.
- 4** Montez la nouvelle radio sur le tableau de bord ou sur la console centrale en utilisant le revers de la procédure élaborée dans 1.



CAUTION! Faites attention à ne pas endommager le câblage de la voiture.

A NOTER : Il est la responsabilité de l'utilisateur d'installer et opérer cet appareil en conformité avec les lois d'état et fédérales. Le fil FREIN DE GARAGE DOIT ETRE BRANCHE comme dit dans le guide d'utilisateur. PRECAUTION : Ne bloquez pas la sortie ventilateur de refroidissement. Sinon, l'appareil peut se surchauffer et être endommagé.

Installation Using Half-Sleeve

- 1 Installez la manchon de montage dans le tableau de bord.
 - a. Installez l'adaptateur (facultatif).
 - b. Installez le manchon de montage dans le tableau de bord ou l'adaptateur (utilisez seulement les vis fournies). Ne forcez pas le manchon dans l'ouverture ou le plier. **AVERTISSEMENT!** Branchez l'appareil à une alimentation à 12 volts seulement avec une bonne terre.
 - c. Trouvez la série des languettes à plier tout au long du haut ; du bas et les côtés du manchon de montage. Avec le manchon inséré jusqu'au bout, pliez autant de languettes vers le dehors qu'il faut pour que le manchon soit bien attaché au tableau de bord.
- 2 Employez le M5 X 6 vis (fournies) pour installer les supports sur chaque côté de la radio utilisant les trous indiqués dans le diagramme. **N'UTILISEZ PAS D'AUTRES VIS.**
- 3 Placez la radio devant l'ouverture du tableau de bord pour que le câblage puisse être acheminé à travers le manchon de montage.
- 4 Terminez le câblage comme illustré dans le diagramme du câblage. Lorsque le câblage est terminé re branchez la borne négative de la pile. S'il n'y pas d'ACC disponible, branchez le fil de sortie ACC à l'alimentation avec un interrupteur. **CAUTION!** Faites attention à ne pas endommager le câblage de la voiture.
- 5 Après avoir terminé les branchements de câblage, allumez l'appareil pour confirmer l'opération (le commutateur d'allumage doit être allumé). Si l'appareil ne fonctionne pas ; vérifiez tout le câblage jusqu'à ce que le problème soit résolu. Lorsque l'opération est obtenue, éteignez le commutateur d'allumage et procédez au montage final du châssis.
 - a. Branchez l'adaptateur du câblage au harnais de câblage existant.
 - b. Reliez le câble d'antenne.
 - c. Glissez soigneusement la radio dans la manchon de montage, en veillant que le côté correct est en hausse. Utilisez les vis fournies pour attacher la radio à manchon de montage.

Utilisation de la rondelle décorative

Deux rondelles décorative vient avec le VM9224 pour flexibilité d'installation. Le VM9224 va s'accomoder à la plupart des tableaux de bord importés avec peu de ou aucune modification du tableau de bord/cavité. Certains tableaux de bord de véhicules américains accepteront un châssis Double-DIN, mais il y a un petit décalage entre la radio et le tableau de bord après l'installation. Dans ce cas, utilisez la rondelle décorative pour cacher les décalages qui peuvent être présents.

PRECAUTION : Pour une bonne opération de la platine CD, le châssis doit être monté à 30° de l'horizontal. Assurez-vous que l'appareil est monté à l'intérieur de cette limitation.

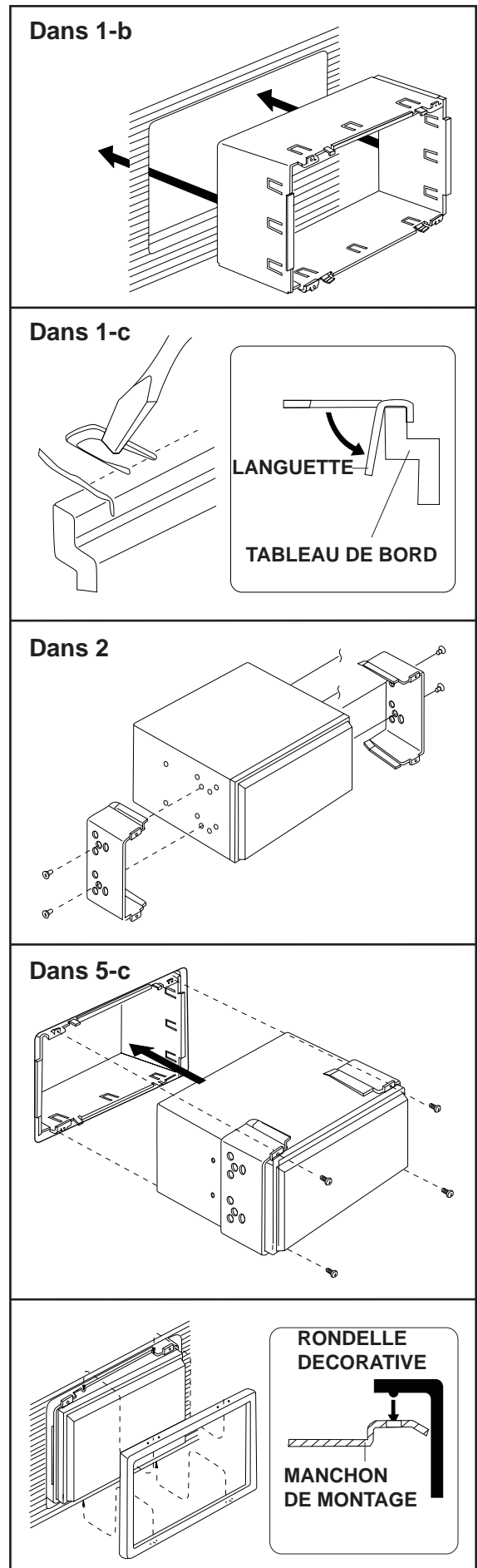
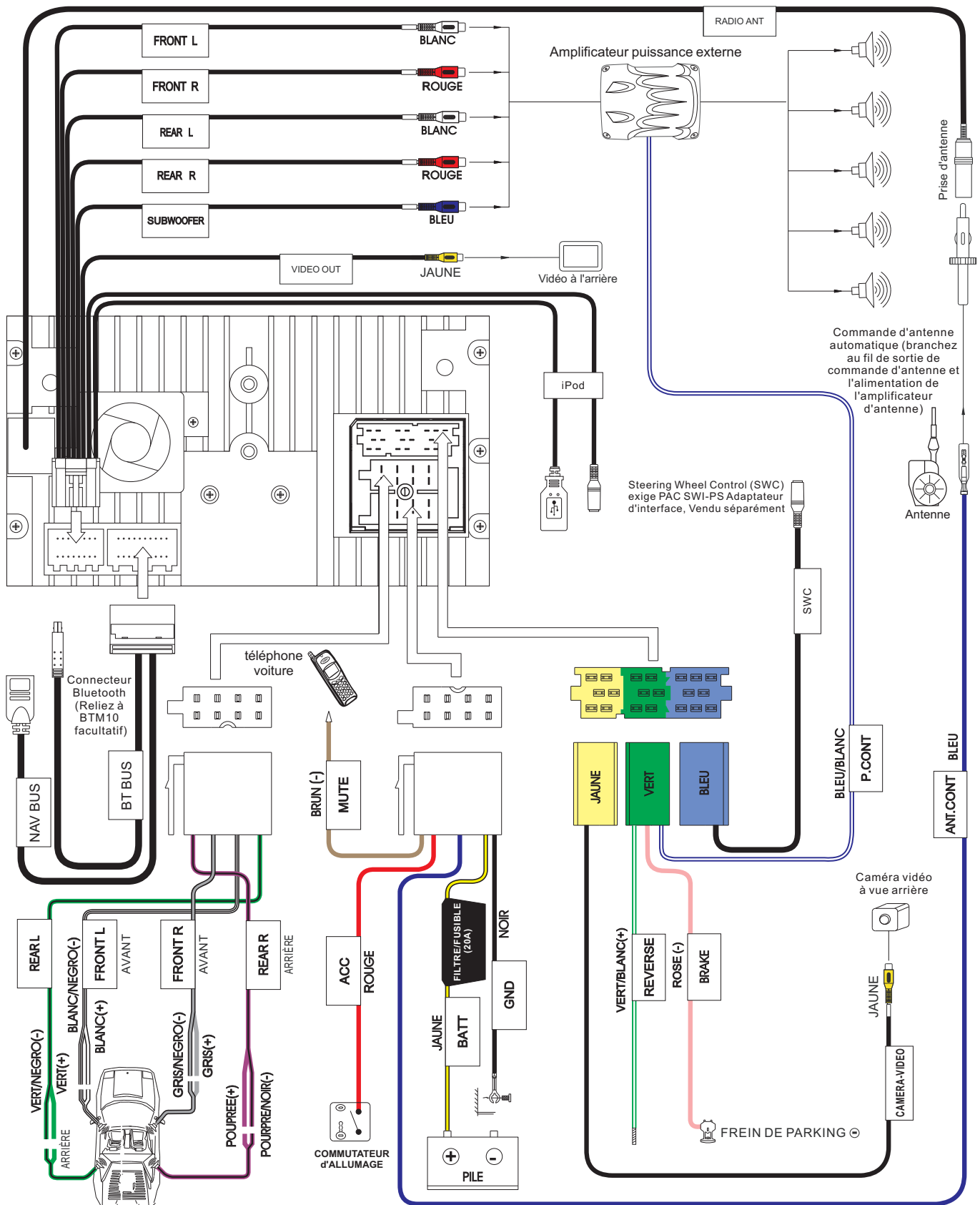


Diagramme de Câblage

IMPORTANT : Les raccordements incorrects de câblage peuvent endommager l'unité. Suivez les instructions de câblage soigneusement, ou faites manipuler l'installation par un technicien expérimenté.

Aide du besoin ? Pour l'assistance technique, appelez la ligne de support de Jensen à 1-800-323-4815.



For instructions in English, see page 1.

Para obtener instrucciones en Español, dirijase a la pagina 5.

Pour des instructions en Français, referez-vous a la page 9. Інструкцію українською мовою див. на стор. 17.

VM9224R



Комплектация

- Головное устройство VM9224R.
- Левый и правый двухдиновые кронштейны.
- Монтажные кронштейны.
- Кронштейны для установки двухдинового монтажного кожуха.
- Пульт дистанционного управления с батареей.
- Две декоративные рамки.
- Провод подключения к выключателю стояночного тормоза.
- Пакет с крепежными изделиями.
- Жгут проводов подключения динамиков.
- Жгут проводов подачи питания.
- Два дополнительных жгута проводов.
- Руководство по эксплуатации.
- Руководство по установке.

Инструменты и принадлежности

Для установки устройства VM9224R потребуются следующие инструменты и принадлежности:

- Отвертка типа торкс (шестиконечная звезда), крестообразная отвертка и плоская отвертка.
- Кусачки и инструмент для зачистки проводов.
- Инструменты для демонтажа штатного радиоприемника (отвертка, набор торцевых гаечных ключей и другие инструменты).
- Изоляционная лента.
- Обжимной инструмент.
- Вольтметр.
- Обжимные соединители.
- Провод 18 AWG (диаметром 1,02 мм) для подключения к источнику питания.
- Провод 16–18 AWG (диаметром 1,02–1,29 мм) для подключения динамиков.

Предупреждение! Никогда не устанавливайте данное устройство в таких местах, где его использование и просмотр могут отрицательно повлиять на безопасность управления автомобилем.

Дополнительное оборудование

- **NAV102:** позволяет использовать функции навигации. Инструкции по установке и эксплуатации прилагаются к модулю навигатора.
- **BTM10:** позволяет соединяться с мобильными телефонами и другими устройствами, поддерживающими функцию Bluetooth.
- **Камера заднего вида.**

Отсоедините аккумуляторную батарею

Для предотвращения короткого замыкания перед установкой устройства обязательно выключите зажигание автомобиля и снимите минусовую клемму с его аккумуляторной батареи.

Примечание: если устройство VM9224R устанавливается в автомобиле, оборудованном бортовым или навигационным компьютером, не снимайте клемму с аккумуляторной батареи. Отключение подачи питания может привести к потере данных, хранящихся в памяти компьютера. Во время установки устройства на таком автомобиле будьте особенно осторожны, чтобы не допустить короткого замыкания.

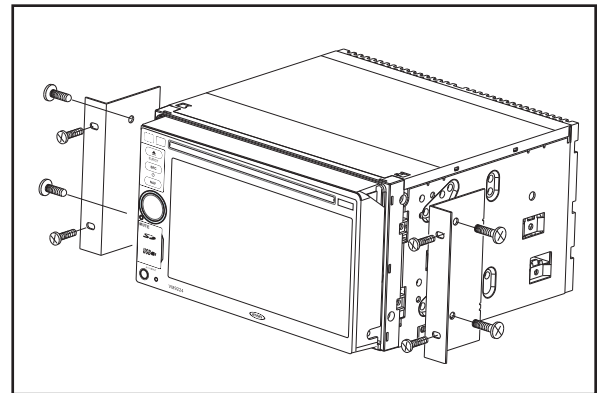
Замена предохранителя

При замене всегда используйте предохранитель, рассчитанный на ток 20 А. Использование предохранителя другого номинала может привести к повреждению устройства и стать причиной пожара.

Установка в соответствии со стандартом ISO-DIN

Данное устройство можно устанавливать в штатное отверстие 2.0 DIN в приборной панели автомобиля. На боковых панелях корпуса устройства имеются резьбовые отверстия, которые можно использовать для установки штатных монтажных кронштейнов на некоторых автомобилях Toyota, Nissan, Mitsubishi, Isuzu, Hyundai и Honda во время установки устройства в приборную панель. При такой установке обращайтесь за помощью в ближайший специализированный центр установки Car Audio.

- 1** Выньте штатное головное устройство из приборной панели или центральной консоли автомобиля. Сохраните все крепежные приспособления и кронштейны, так как они будут использоваться для установки нового устройства.
- 2** Снимите со штатного головного устройства кронштейны и крепеж, и установите их на новое устройство.
Внимание! Не используйте винты размером более M5X6. Более длинные винты могут повредить внутренние компоненты устанавливаемого устройства.
- 3** Расположите устройство перед отверстием в приборной панели автомобиля, чтобы протянуть электрическую проводку через монтажный кожух. Внимательно следуйте схеме подключения проводов. Надежно сделайте все соединения и изолируйте их, используя соединительные клеммники или изоляционную ленту. После подсоединения проводов подключите разъемы ISO к соответствующим разъемам на задней панели устройства. После подключения всех проводов включите устройство, чтобы проверить правильность его работы (зажигание автомобиля должно быть включено). Если устройство не работает, проверьте правильность и надежность подключения всех проводов.
- 4** Установите устройство в приборную панель или центральную консоль автомобиля в порядке, обратном тому, что описан в пункте 1.



Внимание! Будьте аккуратны, чтобы не повредить штатную электрическую проводку автомобиля.

Примечание: за установку и функционирование данного устройства в соответствии с местными законами отвечает конечный пользователь. При этом необходимо обязательно подключать провод к выключателю стояночного тормоза, как указано в данном руководстве.

Внимание! Не блокируйте выпускное отверстие вентилятора охлаждения. Это может привести к перегреву и повреждению устройства.

Установка с помощью монтажного кожуха

- 1** Установите монтажный кожух в приборную панель автомобиля.
 - a. Если необходимо, установите адаптер (приобретается отдельно).
 - b. Установите монтажный кожух в адаптер или прямо в приборную панель автомобиля (используйте только прилагающиеся винты). При установке кожуха в отверстие не прилагайте излишние усилия, чтобы не погнуть его.

Внимание! Подключайте данное устройство только к источнику питания напряжением 12 В и правильным типом заземления.

- c. На верхней, нижней и боковых сторонах монтажного кожуха находятся специальные металлические язычки, которые нужно отогнуть наружу с помощью отвертки или другого подобного инструмента. Когда кожух полностью вставлен в отверстие в приборной панели автомобиля, отогните наружу такое количество язычков, которое необходимо для надежного закрепления кожуха в панели.

- 2** С помощью входящих в комплект винтов М5х6 закрепите на боковых панелях устройства монтажные кронштейны (отверстия показаны на рисунке). Не используйте никакие другие винты.

- 3** Расположите устройство перед отверстием в приборной панели автомобиля, чтобы протянуть электрическую проводку через монтажный кожух.

- 4** Подключите провода, как показано на схеме подключения. После подсоединения всех проводов снова подключите штатный кабель к минусовой клемме аккумуляторной батареи автомобиля.

Внимание! Будьте аккуратны, чтобы не повредить штатную электрическую проводку автомобиля.

- 5** После подключения всех проводов включите устройство, чтобы проверить правильность его работы (зажигание автомобиля должно быть включено). Если устройство не работает, проверьте правильность и надежность подключения всех проводов. Если же устройство работает правильно (или после устранения имеющейся неисправности), выключите зажигание автомобиля и перейдите к последнему этапу установки устройства.

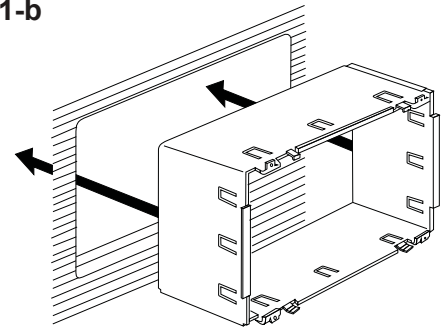
- a. Подключите адаптер проводки к имеющемуся жгуту проводов.
 - b. Подключите провод антенны.
 - c. Убедитесь, что устройство правильно ориентировано, и аккуратно задвиньте его в монтажный кожух до конца, затем прикрутите его к кожуху входящими в комплект винтами.

Использование декоративной рамки

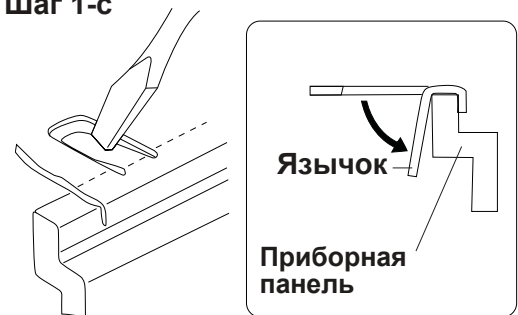
В комплект устройства входят две декоративные рамки. Данное устройство подходит для установки на большинстве автомобилей с минимальной переделкой приборной панели или без подобной переделки. Некоторые автомобили американского производства допускают установку двухдиновых головных устройств, но обычно после установки остается небольшой зазор между устройством и приборной панелью. Чтобы скрыть этот зазор, установите подходящую декоративную рамку.

Примечание: для правильной работы проигрывателя дисков DVD/компакт-дисков устройство должно быть установлено горизонтально или под углом не более 30° к горизонтальной плоскости. Убедитесь, что установка устройства отвечает данным требованиям.

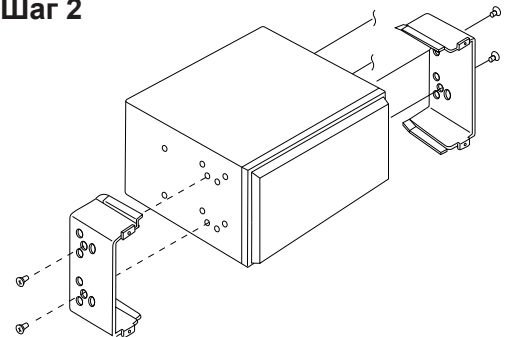
Шаг 1-b



Шаг 1-c



Шаг 2



Шаг 5-c

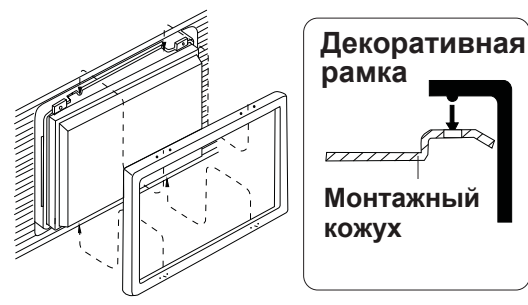
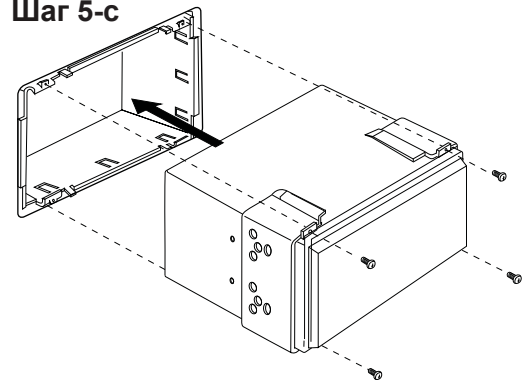
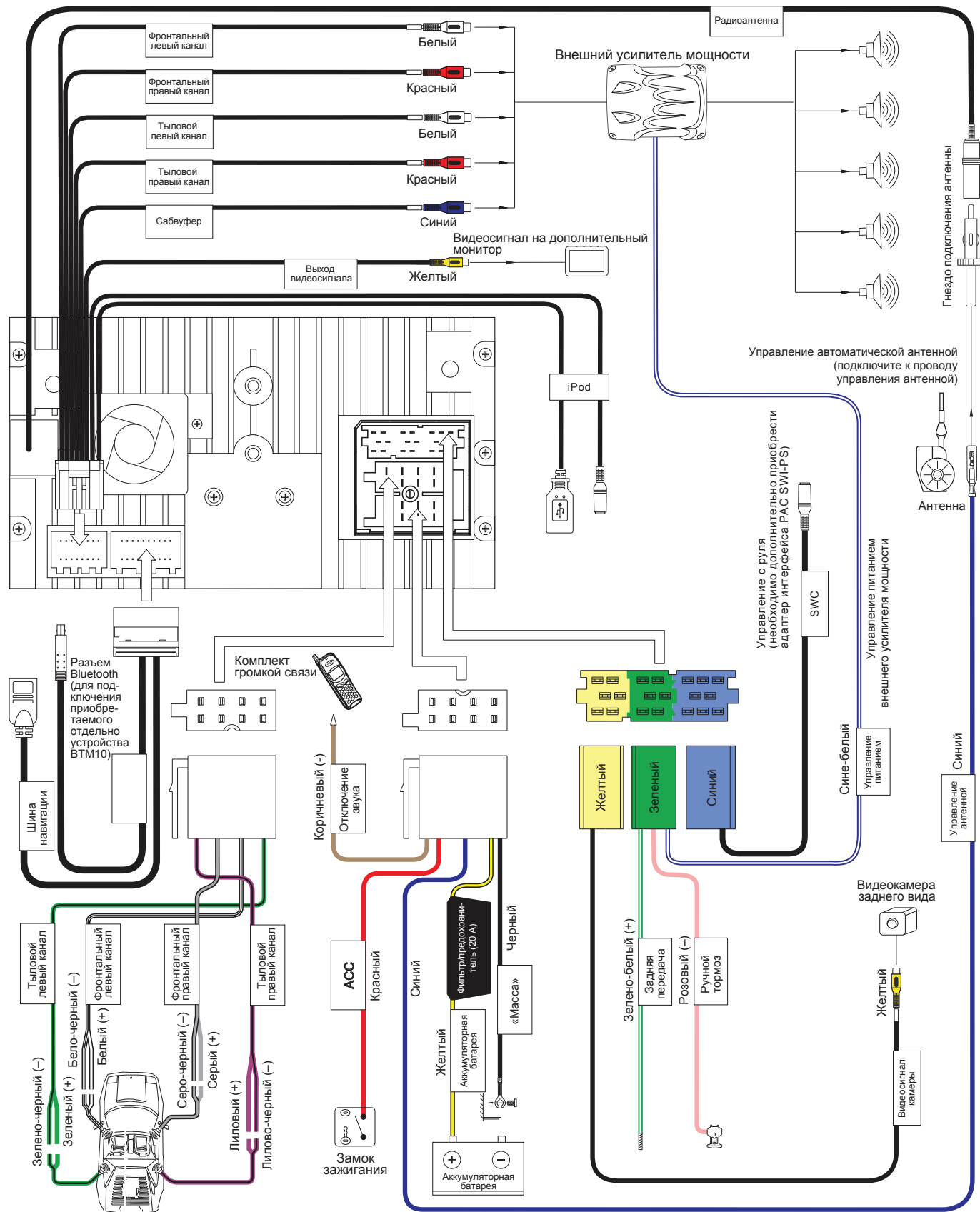


Схема подключения

Важно! Неправильное подключение проводов может привести к повреждению устройства. Внимательно следуйте инструкциям по подключению или поручите установку устройства опытному специалисту.



For instructions in English, see page 1.

Para obtener instrucciones en Español, dirijase a la pagina 5.

Pour des instructions en Français, référez-vous a la page 9. Інструкцію на руськом языке см. на стр. 13.

VM9224R



Комплектація

- Головний пристрій VM9224R
- Лівий і правий дводінові кронштейни
- Монтажні кронштейни
- Кронштейни для установки дводінового монтажного кожуха
- Пульт дистанційного керування з батарейкою
- Дві декоративні рамки
- Провід підключення до вимикача гальма стоянки
- Кріпильні вироби
- Джгут проводів підключення динаміків
- Джгут проводів подачі живлення
- Два додаткових джгути проводів
- Інструкція користувача
- Інструкція з інсталяції

Інструменти та матеріали

Для установки пристрою VM9224R будуть потрібні наступні інструменти й принадлежности:

- Викрутка типу торкс (шестикінецьна зірка), хрестоподібна викрутка й плоска викрутка.
- Інструмент для зачищення проводів.
- Інструменти для демонтажу штатного радіоприймача (викрутка, набір торцевих гайкових ключів і інші інструменти).
- Ізоляційна стрічка.
- Обжимний інструмент.
- Вольтметр.
- Обжимні з'єднувачі.
- Провід 18 AWG (діаметром 1,02 мм) для підключення до джерела живлення.
- Провід 16–18 AWG (діаметром 1,02–1,29 мм) для підключення динаміків.

Попередження! Ніколи не встановлюйте даний пристрій у таких місцях, де його використання й перегляд можуть негативно вплинути на безпеку керування автомобілем.

Додаткове встаткування

- **NAV102:** дозволяє використовувати функції навігації. Інструкції з установки та експлуатації додаються до модуля навігатора.
- **BTM10:** дозволяє з'єднуватися з мобільними телефонами та іншими пристроями, що підтримують функцію Bluetooth.
- **Камера заднього огляду.**

Від'єднайте акумуляторну батарею

Для запобігання короткого замикання перед установкою пристрою обов'язково виключіть запалення автомобіля й зніміть мінусову клему з його акумуляторної батареї.

Примітка: якщо пристрій VM9224R встановлюється в автомобілі, обладнаному бортовим або навігаційним комп'ютером, не знімайте клему з акумуляторної батареї. Відключення подачі живлення може привести до втрати даних, що зберігаються в пам'яті комп'ютера. Під час установки пристрою на такому автомобілі будьте особливо обережні, щоб не допустити короткого замикання.

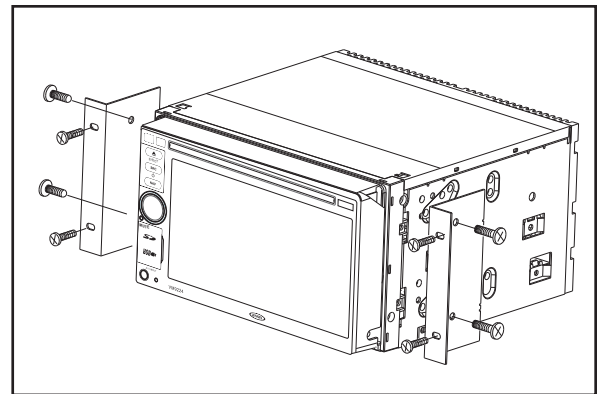
Заміна запобіжника

При заміні завжди використовуйте запобіжник, розрахований на струм 20 А. Використання запобіжника іншого номіналу може привести до ушкодження пристрою та стати причиною пожежі.

Установка у відповідності зі стандартом ISO-DIN

Даний пристрій можна встановлювати в штатний отвір 2.0 DIN в панелі приладів автомобіля. На бічних панелях корпусу пристрою є різьбові отвори, які можна використовувати для установки штатних монтажних кронштейнів на деяких автомобілях (Toyota, Nissan, Mitsubishi, Isuzu, Hyundai і Honda) під час установки пристрою в панель приладів. При такій установці звертайтеся по допомогу в найближчий спеціалізований центр установки.

- 1** Демонтуйте штатний головний пристрій із панелі приладів або центральної консолі автомобіля. Збережіть всі кріпильні пристосування й кронштейни, тому що вони будуть використовуватися для установки нового пристрою.
- 2** Зніміть зі штатного головного пристрою кронштейни й кріплення, і встановіть їх на новий пристрій.
Увага! Не використовуйте гвинти розміром більше M5X6. Більш довгі гвинти можуть ушкодити внутрішні компоненти встановлюваного пристрою.
- 3** Розташуйте пристрій перед отвором у панелі приладів автомобіля, щоб протягнути електричну проводку через монтажний кожух. Уважно дотримуйтеся схеми підключення проводів. Надійно зробіть всі з'єднання й заізолюйте їх, використовуючи з'єднувальні клеми або ізоляційну стрічку. Після приєднання проводів підключіть роз'єми ISO до відповідних роз'ємів на задній панелі пристрою. Після під'єднання всіх проводів включіть пристрій, щоб перевірити правильність його роботи (запалення автомобіля повинне бути включене). Якщо пристрій не працює, перевірте правильність і надійність підключення всіх проводів.
- 4** Установіть пристрій у панель приладів або центральну консоль автомобіля в порядку, зворотному тому, що описано в пункті 1.



Увага! Будьте акуратні, щоб не ушкодити штатну електричну проводку автомобіля.

Увага! Не закривайте випускний отвір вентилятора охолодження. Це може привести до перегріву й ушкодження пристрою.

Установка за допомогою монтажного кожуха

- 1** Установіть монтажний кожух в панель приладів автомобіля.
 - a. Якщо необхідно, установіть адаптер (купується окремо).
 - b. Установіть монтажний кожух в адаптер або прямо в панель приладів автомобіля (використовуйте тільки гвинти, що додаються). При установці кожуха в отвір не докладайте зайвих зусиль, щоб не погнути його. Увага! Підключайте даний пристрій тільки до джерела живлення напругою 12 В і правильним типом заземлення.
 - c. На верхній, нижній і бічній сторонах монтажного кожуха перебувають спеціальні металеві язички, які потрібно відігнути назовні за допомогою викрутки або іншого подібного інструмента. Коли кожух повністю вставлений в отвір в панель приладів автомобіля, відігніть назовні таку кількість язичків, яка необхідна для надійного закріплення кожуха в панелі.
- 2** За допомогою гвинтів M5x6, що входять у комплект, закріпіть на бічних панелях пристрою монтажні кронштейни (отвори показані на малюнку). Не використовуйте ніякі інші гвинти.
- 3** Розташуйте пристрій перед отвором у приладовій панелі автомобіля, щоб протягнути електричну проводку через монтажний кожух.
- 4** Підключіть проводи, як показано на схемі підключення. Після приєднання всіх проводів знову підключіть штатний кабель до мінусової клеми акумуляторної батареї автомобіля.

Увага! Будьте акуратні, щоб не ушкодити штатну електричну проводку автомобіля.

- 5** Після підключення всіх проводів включіть пристрій, щоб перевірити правильність його роботи (запалювання автомобіля повинне бути включене). Якщо пристрій не працює, перевірте правильність і надійність підключення всіх проводів. Якщо ж пристрій працює правильно (або після усунення наявної несправності), виключіть запалення автомобіля й перейдіть до останнього етапу установки пристрою.
 - a. Підключіть адаптер проводки до наявного джгута проводів.
 - b. Підключіть провід антени.
 - c. Переконайтеся, що пристрій правильно орієнтований, і акуратно засуньте його в монтажний кожух до кінця, потім прикрутіть гвинтами, що входять до комплекту.

Використання декоративної рамки

У комплект пристрою входять дві декоративні рамки. Даний пристрій підходить для установки на більшості автомобілів з мінімальною переробкою приладової панелі або без подібної переробки. Деякі автомобілі американського виробництва допускають установку дводіючих головних пристроїв, але звичайно після установки залишається невеликий зазор між пристроєм і панеллю приладів. Щоб сховати цей зазор, установіть підходящу декоративну рамку.

Примітка: для правильної роботи програвача дисків DVD/компакт-дисків пристрій повинен бути встановлений горизонтально або під кутом не більше 30° до горизонтальної площини. Переконайтеся, що установка пристрою відповідає даним вимогам.

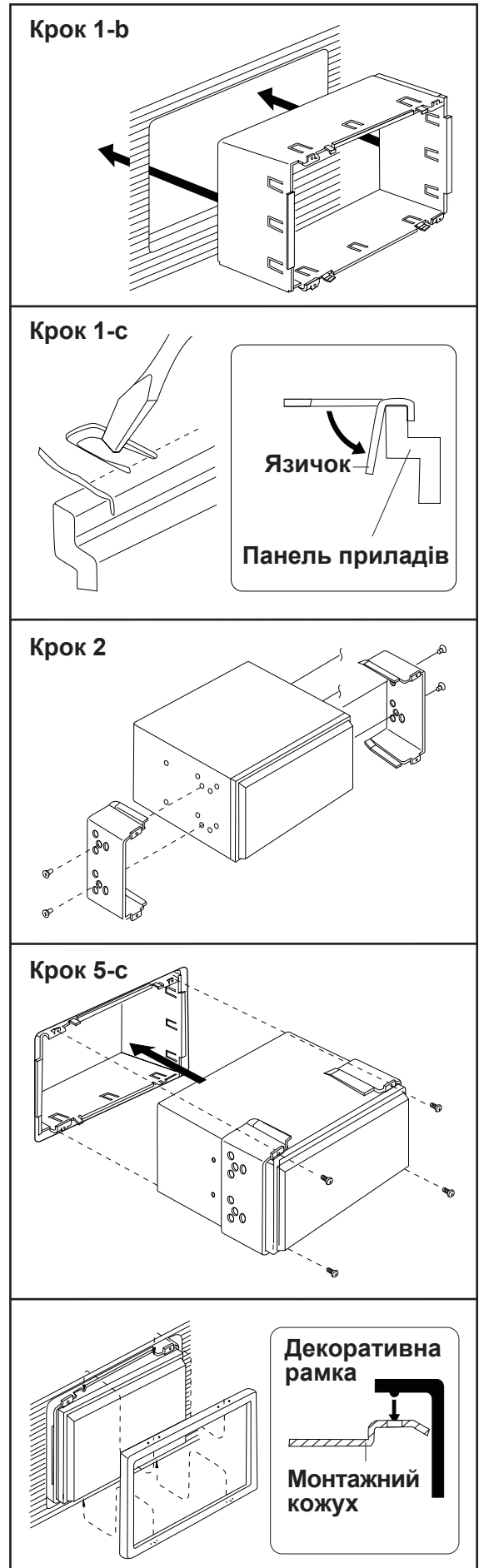


Схема підключення

Важливо! Неправильне підключення проводів може привести до ушкодження пристрою. Уважно дотримуйтеся інструкцій по підключенню або доручіть установку пристрою досвідченому фахівцеві.

